

# MAROSUJVÁR

TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP.

ÉS VIDÉKE.

MEGJELENIK MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

A LAP ELŐFIZETÉSI ÁRA:

Egy évre 8 k. Fél évre 4 kor. Negyed évre 2 kor.  
Egyes szám ára 16 fillér.

Szerkesztő: BERNHARD ARNOLD.

Kiadóhivatal:

Füssy J. könyvkereskedése.  
Marosujváron, Mikó-utca 14. szám.

## Kivándorlás.

— december 6.

A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara 1905. évi jelentéséből vesszük a kivándorlás alábbi szomorú és megdöbbentő statisztikai adatait, melyek élénken tüntetik fel a kamarakerület két törvényhatósága, de különösen Alsófehérmegye zilált közgazdasági viszonyait.

Bennünket természetesen Alsó-Fehérvármegye kivándorlási adatai érdekelnek legközelebbiől és itt azt a lesújtó tényről kell konstatálnunk, hogy a két törvényhatóság közül a mi megyénk szolgáltatja a kivándorlók legnagyobb kontingensét.

Ugyanis a legtöbb kivándorló — 4665 Alsófehérvármegyéből került ki. Sorban utána 3671 lélekkel Kisküküllő következett. Ezt követte Szolnok-Dobokamegye 2094, Beszterce-Naszódmegye 1481, Kolozsmegye — Kolozsvár várossal együtt — 1353, Szilágymegye 996 és végül Torda-Aranyosmegye 963 lélekkel.

A kivándorlás Románia és Ame-

rika felé, kisebb mértékben pedig Németország felé irányult. Vármegyénk 4665 kivándoroltja közül ugyanis 2393 Romániába, 1934 Amerikába és 229 Németországba ment, míg a fennmaradó 109 lélek szét-szóródott a földteke minden világ-részében.

A kivándorlás Románia és Amerikába való utiránya annyiban figyelemre méltó, mert az oda kivándorlók családjokkal ott letelepedve, hazájukba ritka esetben térnek vissza és ha vissza is térnek, oly nemzeti-ségi, illetve nemzetközi szociálista eszmékkel impregnálva térnek hazájukba, hogy visszatértük inkább káros, mintsem hasznos.

Nemzetiség szerint legtöbb kivándorló, 4201 román ajku, utána 284 számmal német ajkúak következnek és a mi e szomorú statisztikában vigasztaló, csak 129 magyar vándorolt ki.

Foglalkozás szerint 38 az értelmiséghez, 79 az ipari, 48 a kereskedelmi, 43 a kisbirtokos osztályhoz tartozott, míg a tulnyomó nagy rész

4437 cseléd és napszámos volt. Ebből is látjuk, hogy éppen a legdolgosabb és legproduktívabb elem hagyta itt e hazát. Figyelemre méltó jelenség egyébként az is, hogy mult évben a kisbirtokos, kereskedő és iparos osztály is nagyobb arányban vette kezébe a vándorbotot.

Az itt ismertetett és igen tanulságos, de szomorú adatokkal szemben megnyugtató körülmény, hogy a mostani nemzeti kormány a kivándorlásra igen nagy figyelmet fordít és nevezetesen Kossuth Ferencz kereskedelmi miniszter, ugyszintén Andrássy Gyula gróf belügyminiszter, már eddig is több oly üdvös reformot léptetett életbe, mely reformok a kivándorlást nagyban csökkenteni fogják. Vármegyénk főispánja is nagy érdeklődéssel viseltetik a kivándorlás mozgalmairól és teljes bizalommal tekintünk leendő intézkedései elé.

Igen természetes, hogy a kormány törvényalkotásai és reformjai máától-holnapra nem hozhatják meg a sikert. A mult bűneiért még hosz-

## TÁRCZA.

### Jóba, a kötőrő.

Irta: **Ady Endre**.

Jóba, a kötőrő, éhesen ödöngött a városban, hol havas tetőkön zászlók lengedeztek. Sebes, kék bűtykös ujjait káromkodva ropogtatta s ment, amerre az emberek siettek. Egyszerre a kastély aranyos kapuja előtt állott sok emberrel együtt Jóba. A cifra kapun tódult be a nép s Jóba azt hitte, hogy álmodik. Ő is beme-hetne a virágok és szelid őzek közé? Micsoda boszorkányság ez ezen a furcsa téli reggelen? Elnézte oh hányszor ő már mesz-sziről, alázattal ezt a csoda kertet. Fehér utait, virágait, szelid őzeit s közepén a tornyos palotát. És ejnye, bizony ott bent cigányok muzsikálnak. Új és új emberek jöttek, rongyosak is. Jóba állott a kapun kívül nagy, beteg, tehetetlen bámészkodással. Egy sereg rongyos száguldott el mel-

lette. Egyik megnézte Jóbat s száguldóban, reá kiáltott:

— Ni, ni, a csegei Jóba, hé Jóba. Gyere, ha magyar vagy, te is.

Jóba majdnem vidáman megmozdult Bemegy ő is, mert a Kossuth-nótát hallja. Bencsi legény volt, aki hívta s az is csak kötőrő. Valami nagy dolog lehet ott bent. Ohé, a grófi kastély beereszti a rongyosokat is ime. Jóba is szaladt, amerre a bencsi legény robogott a pajtásaival. Éppen a tornyos palota elé. Zengett, harsogott a nagy kert: a népek énekeltek. A palota ablakából barátságos, szép arcok mosolyogtak. Ez egy kis menyország, vélte Jóba, a kötőrő s hátát sütötte a nappal. A hó szikrázott és olvadt. Pirosodtak a fülek s a cigányok nem fáradtak. Néha éljenek harsogtak s kendőket lobogtattak kalapos, városi asszonyok. Jóba, a kötőrő szédült, mintha erős pálinkát ivott volna. Éljenzett ő és kacagott, dudolt és csak néha nyögött. Egyébként ők leghátul szorongtak, a rongyosak. Jóba mosolyogva ismert meg

közülök sokat. Bencsi árok-ásók, lápfaluikosárok, vadági zsellérek, kósza napszámosok, kenyértelen kötőrők. Ezek mind önkéntelenül egy seregbe verődtek.

Igy tavasz előtt, februárban, fölajdulnak az alvó faluk. Már nem bírják az alvó faluk. Már nem bírják az emberek tovább a telet s mint az álomjárók szál-lingóznak be a városba. Nem tudják, miért mennek oda, de mennek. Ott szép házak vannak, pénz, drága holmik, munka, kenyér. Hátha, és jönnek, a sápadtak, a keserűek, a rongyosak, a kiéhezettek jönnek. Így jöttek a bencsiek, a lápfaluik, a vadágiak és a többiek. Így jött be a városba Jóba is, ki most nótázik, mint egy részeg. Majdnem sirja a nótát a cigány után: Kossuth Lajos azt üzenté. Dalol az egész tépett, aszott, rongyos had. Éljen a haza, a haza — kiáltja a bencsi kötőrő. Elöl az urak is azt kiáltják. Az ablakokból visszarikoltják: éljen a haza, a haza. Jóbanak könnybe lábad a szeme. Majdnem elindul, hogy megöleljen sorba mindenkit. — Éljen, éljen a haza s most mind itt vagyunk, egyformán

# Sirolin

Ez az érvényes és a tudomány, megadott a köhögés, vándorlás, és a tüdőbetegségek.

## Tüdőbetegségek, hurutok, sz márkőhögés, skrofulózis, influenza

Ezen szándékkal a tudomány és az orvos által megadott.

Mindenki számára ajánljuk a tudomány, és az orvos által megadott „Roche” eredeti orvosságát.

F. Hoffmann-La Roche &amp; Co. Basel (Svjc)

# „Roche”

Ez az érvényes és a tudomány, megadott a köhögés, vándorlás, és a tüdőbetegségek.

szabb ideig kell bűnhődnünk, így tehát a kivándorlás statisztikája is még több éven át fogja közgazdasági pangásunkat hirdetni, a javulás azonban e tekintetben is előbb-utóbb bekövetkezik.

## Andrássy a nemzetiségekről.

Andrássy Gyula gróf november hó 26-án hatalmas beszédet mondott a képviselőházban a nemzetiségi kérdésről. Csofárdatos találkozás az eseményeknek, hogy ugyanekkor egy másik moménto is végig hangzik egész Európán. Sienkiewicz, a világhírű lengyel író emeli fel tiltakozó szavát Vilmos császárhoz, az elnyomott pozeni lengyelség érdekében. Az egyik szózat a hatalom polczáról hangzik el, a másik a mélységből és mégis egy az alap gondolatuk.

Nagy elmék találkozása. Pedig valóban élesebb ellentétet, mint a két helyzet közt van, mely e nyilatkozatokat előidézte, szinte elképzelni is lehetetlen. Pózenben tombol az önkény, tüzzel, vassal olvasztanak s nincs egyéb védekezés, mint egy világhírű ember tiltakozó szava. Nálunk teljes a szabadság s mert a gondolat és szó szabadsága is teljes, szabadon tenyészik és nagyra nő az izgatás. A belügyminiszter immár elérkezettnek látja az időt, hogy intő szavát felemelje. Amott az önkényuralom ellen kell figyelmeztetés, itt a féktelen demagogia ellen.

Vajjon lehet-e fényesebb bizonyítéka a magyar belkormányzat liberális musáinak ennél a véletlen találkozásnál? A nemzetiségi kérdésben szokás volt nálunk a pozeni példára hivatkozni, ez a hasonlat a mai naptól kezdve történeti jelentőségű

lesz s történeti jelentőségű mindaz, mit Andrássy a belügyi költségvetési vita végén a nemzetiségi kérdésről elmondott, mert gondolatai és tételei örökéletű igazságok.

A legutóbbi választások óta bizonyos feszültséggel gondolt a politikai világ a nemzetiségi kérdésre, mely szemmel láthatólag aktuálissá kezdett válni. Tudta mindenki, hogy a románok kiléptek a passzivitásból s a tótok is agresszívebb politikára határozták el magukat. A választás bebizonyította ugyan, hogy még a legerősebb nemzetiségi megyék is szemmel láthatólag a magyar állameszme felé vonzódnak, mégis méltán gondolkozni ejtette az országot az a magaviselet, melyet a képviselőházba bejutott nemzetiségi képviselők tanusítottak. Ezek az urak csekély kivétellel, nem a komoly politikusok, hanem a koresmai és piaczi lázitók táborából valók s hogy tényleg onnan kerültek ki, azt hamarosan bebizonyították szóval és tettel.

Azzal kezdték, hogy az országgyűlés legfontosabb, mondhatni életbevágó munkálatait igyekeztek megzavarni kicsinyes izgatásukkal. Azóta érvényesülési tőkéjük, hogy az obstrukció fegyverét jóformán állandóan a törvényhozásra szegezve tartják. Gáncoskodnak idebenn, féktelenül izgatnak a perifériákon s aztán sietnek a velük fajrokon államokba, hogy politikai tőkéjük itthon szerzett aprópénzzel a martiromság aprópénzére beváltsák. Nemzetiségi kérdés ma nincs Magyarországon, ezek az emberek akarják megcsinálni. Ezért Andrássy beszéde elsősorban és főként nekik szólott.

Pedig valóban nem érdemelték meg ezek a dorbézolók azt a tanítást, melyben a belügyminiszter részesítette őket, teljesen elég lett volna nekik a beszéd kemé-

nyen leczkézett része. Ez volt az, mi nekik szólt, a mi az ő színvonalukhoz illett, a többi már sok volt nekik: pástom nem a komondornak való eledel.

Az, a mit Andrássy gróf a nemzetiségi kérdésről magáról, annak történeti háttéréről elmondott, valóságos állambölceseleti essay, melynek tanulságai nem a manak, sem a holnapnak, hanem egy generációnak való tanulság, nem demagógok, hanem filozófok szellemi táplálékául kell, hogy szolgáljon. Azért, ha a pellengetre állított izgatók a lázítás vádjá ellen védekeznek, azzal tökéletesen eleget is tettek a saját maguk s küldöik iránt tartozó kötelességüknek; a mi azután következik, abban már ők ép oly amatőrök, mint mindenki, a ki a politikával csak agatív alapon foglalkozik.

Andrássy történeti prespektívába állította be a nemzetiségi kérdést. Voltak-e nálunk valaha elnyomott nemzetiségek? Az egyéni kiválasztásnak soha még a rendi szervezet idejében sem volt akadály a faj s minden ellentét elhárult az egyenjogúsítás óta. Hogy mi volt ezzel a törvénnyel megalkotóinak célja, azt mi sem bizonyítja jobban, mint, hogy megalkotásával egyidőbe esik a Balkán államok kialakításának műve: mindkettő egy kézből származik, id. Andrássy Gyula gróf kezéből. Ámde a mikor nemzetiségeink a törvény szellemét félremagyarázzák s megalkotóinak intencióit szándékosan félreértik, akkor oly anarchiának dobják oda magukat, mely megtorlás nélkül nem maradhat.

Kettőt követel meg a magyar nemzet tagjaitól: azt, hogy az egységes állameszmét tiszteletben tartsák s azt, hogy törekvésük az egységes állameszme felé centrifugális legyen. A ki e két követelménynek eleget tesz, jó hazafi s nála szabadabb s bántatlanabb egyéni életet a faj

a gróf kertjében. Éppen ilyet álmodott nemrég, mikor majdnem elpusztult Jóbanak még most is gyuladt egy kicsit a tüdeje. Ezelőtt öt nappal tápázkodott föl a forró szalmazsákról, a hol hetekig kínlódott. Még mindig mintha nagy késeket mártaná itt ott a testébe. A rongyai is vékonyak, silányak. És hamar megzavarodik még Jóba. Mellé áll a nagy sokadalomban, lármában egy vadászi zsellér:

— Rossz bórben vagy, szomszéd.

Alig értik egymás szavát a cigánytól, a nótától, a nagy rivallástól. Egy kicsit részége mind a kettő ennek a különös sokadalomnak.

— Dög voltam, szomszéd. Már el akartak földelni. Jobb is lett volna. Nálunk nincs munka. Nyavalyás is volnék a dologra. Csak éppen hogy bejöttem szétnézni a városban. Vadágon is, így van? Az asszonyom is hullá. Az is két év óta nyavalyáskodik.

— Hány a gyerek?

— Öt. Én legalább nem tudok enni. Nem is kívánom az életet. De azok tudnak. Mit csináljon az ember? Hát mondjad, szomszéd.

Hirtelen előnti őket egy széles zsi-

bongás. Mindenki éljenez, kiabál. Az ablakban áll a fiatal gróf. Sugja tisztelettel a vadági zsellér:

— Ő lesz a követ az apja helyett.

Keveset, de őb szépeket mondott a gróf. Szabad és boldog legyen az ember. Mikor bevégzi, a városi asszonyok megint kendőket lobogtatnak. Jóbanak megint könnyes a szeme, azután kiterelik őket a parkból a szolgák. Dél el is mult. A cigány nótáját még sokáig hallják: Kossuth Lajos azt üzenté.

Dudolt, lelkesedett Jóba az utcán. Ketten ballagtak a vadági zsellérral. Egszerre azonban dideregni kezdett Jóba:

— Így nem mehetek haza, így nem lehet. Egy kenyeret ha vehetnék. Veszek kenyeret, hust, veszek.

Valami nagy változást érzett a világban Jóba. Ez a különös délelőtt. A gróf, a gróf, a muzsika, a sok éljen.

Együtt mindenki, urak és rongyosok. Kell, hogy hus kerüljön és kenyér. Láz és lelkesedés égette a Jóba arcát. Megszólal a vadági zsellér:

— Van nálam egy kis pénz, szomszéd, két malacot adtam el, menjünk be egy pohárra.

És ittak még elesteledtek. Énekeltek és sirtak: Kossuth Lajos azt üzenté. A zsellér ordított gyakorta.

— Más világ lesz, szomszéd, meglásd. Szabad lesz minden ember, az istenét.

Jóba nyöszörgött, mint egy gyermek:

— Szeretném megcsókokolni azt a fiatal embert. Áldott ember, hajh, be áldott ember.

És énekeltek, mintha az érkező boldogságot fogadnák: Kossuth Lajos azt üzenté.

Éjjel indultak haza, csak a hó világitott. Jóba látta, hogy a zsellérnek még öt forintja van.

— Adj egy forintot, szomszéd.

— Nem lehet.

Jóba előre engedte a dülöngöző zsellért s a botjával fejbeütötte. Azután, mikor a zsellér leesett, megvadult. Lángoltak a csontjai is Jóbanak s verte a zsellér fejét. Azután kivette a csizmájából az öt forintot s lobolt. Énekelte az árva, sötét téli mezőn Jóba: Kossuth Lajos azt üzenté. Tele volt a szive a mai nap eseményeivel s úgy sietett haza az öt forinttal, mint egy megváltott mesebeli király.

**FOGAK.**

Majdnem egész Európában szabadalmazott. Párisból, Rómából és Brüsszelből az aranyérmekkel, érdemkereszt, érdemcsillaggal és díszoklevelekkel kitüntetett **szájpadlás nélküli légszivóskamrákkal** ellátott **FOGSOROK** feltalálója és egyedüli készítője **GUTTERMUTH JÁNOS** fogspeciálista vasárnap reggel Budapestről Tordára érkezett és megkezdte személyesen működését. Lakása Fötér, Csipkés-ház, Juhász Mihály ur üzlete fölött. Budapesten VII. ker. Baross-tér 18. sz. Baross szoborral szemben. Található mindég.

magyar sem élhet Magyarországon; rendbontó és hazaáruló az, ki az állameszmét támadja s kifelé grativál, az ilyenek iránt nincs és nem lehet kimélet.

A nemzetiségi kérdés ma lappangó betegség nálunk. Tudjuk, hogy a nép zöme még nincs megrontva, hogy tisztán él bennük a központi állameszme gondolata. De tudjuk azt is, hogy egy idő óta ismét izgatók járják a falvakat s terjesztik a nagy Oláhország, a nagy Tótország eszméjét. Ezek közül az izgatók közül aztán egynehány mandátumot kap s idebenn igyekszik robbantani az alkotmány falait. Nyíltan az egységes állameszme ellenségeinek valják magukat s immár el is dobták a keztyűt.

Andrássy Gyula gróf felvette s ezzel harcot proklamált — nem a nemzetiségeknek — de az izgatóknak. A nemzetiségeknek békét ígér s azt, amit eddig is élveztek: egyenjoguságot.

## Felülfizetések.

— december 6.

(B) Ebben a mi lázas korszakunkban, mely a társadalmi lapokat is eltereli eredeti hivatásuktól és többé-kevésbé a politizálásba sodorja, szinte jól esik egy igazán társadalmi problémával foglalkozni.

Egy ilyen társadalmi probléma a tánczvigalmak néptelensége. Táncemlat-ságaink egykor híresek voltak. Részt vettek azokon nem csak a helybeliek, — még pedig társadalmi rang különbség nélkül, — de jó hírük ide vonzotta a közelebbi — távolabbi vidéket is.

Igy volt ez még csak nem is nagyon régen. Ma már e tekintetben nagy változás állott be. Vidékieket ritkán látunk mulatságainkon és a helybeliekből is — példa reá a legutóbbi multság — alig verődnek össze néhányan és így a legtöbb multság anyagi bukással járna, ha azokat a busás felülfizetések a deficittől ki nem rántanák.

És daczára annak, hogy a felülfizetések ily nemes mentőcélokat szolgálnak, mégis ellene vagyunk, mert ha nem is kizárólag, de nagy részben éppen a felülfizetéseknek tulajdonítjuk tánczvigalmaink néptelenségét.

Aki a tánczvigalmakat rendező egyletek ugynevezett kulissza titkaiba némileg beavatott, tudni fogja, hogy ezek koránt sem azért rendezik a multságokat, hogy a társadalmi életnek lendületet adjanak, vagy hogy nekünk nemes szórakozásra alkalmat nyujtsanak, hanem főleg azért, hogy a multság cége alatt a közönségtől — habár jótékony célra — minél több pénzt ki préseljének.

Ezen műveletnek egyik módja a felülfizetés kicsikarása. Tessék csak a jótékonyosság kasszájánál ülő angyalokat megfigyelni. Szempillantásaikkal, a felülfizetési iv előtolásával, a ceruza készenlétben tartásával szinte kényszerítik, erkölcsileg presszionálják a közönséget, hogy a belépődíjat megfelleje.

Hát ezt nem helyeseljük és velünk együtt még igen sokan nem helyeslik. És sokan azért nem mennek az ilyen multságokra, mert sem kedvük, sem modjuk nincs hozzá, hogy a tetemes belépő díjon felül fizessenek. A mai nehéz életviszonyok között erre számot sem kellene tartani, — ki kellene mondani s a meghívón is jelezni. — de ezután következetesen be is tartani hogy felülfizetések nem fogadtatnak el. Ha valaki mégis felülfizetni ohajt, vagyis az illető egyesületnek pénzádományt kíván juttatni, ám tegye a multság előtt, vagy utána, de ne hozza nexusba a multsággal és hirlapilag ne is nyugtáztassék felülfizetesképen, hanem mint külön álló pénzádomány.

Ha ezt az egyesületek behozzák, remélhető, hogy a táncemlat-ságok ismét fellendülnek és azokon azok is részt fognak venni, kik eddig a multságoktól távol tartották magukat. Meglehet, hogy ekképen a multság jövedelme némileg meg fog csappanni, de meg lesz az illető egyesületnek az az erkölcsi elégtétele, hogy multságaira mindenki szívesen fog elmenni és a multságra menők nem fognak middjárt a terembe lépésük első percében bosszankodni.

## Rigmusok.

Mikor legdrágább jogainkat  
Hatalmi szóval elkobozták,  
S védelmezőit hetyke göggel  
Elűzték és megkardlapozták.

Mikor az ősi vármegyékről  
Rongyok gyanánt dobtak ki minket,  
És ránk küldték, szuronyt szegezve,  
Egyenruhás testvéreinket.

Mikor meggázolták a törvényt,  
S az alkotmányt sárral tiporták,  
S a Kárpátoktól Adriáig  
Bősz forrongásban volt az ország.

Mikor elesapták és kirúgták  
A hiveket, kik ellenálltak,  
S a nép gazát, büzhödt szemetjét  
Főlének helyezték — despotáknak.

Tördeltük, ugy-e, tehetetlen  
Békóba vert kezünket akkor,  
S esikorgattuk a fogainkat  
Szilaj, emésztő vad haragtól?

Boszut lihegtünk, szörnyűségest,  
Példás boszut az árulókra,  
Olyat, hogy ég be ne fogadja,  
És testüket a föld kidobja.

Fogadkoztunk százszor, ezerszer,  
Hogy virradván majd jobb időkre,  
Kedvét szegjük minden magyarnak  
Az árulástól — mindörökre . . .

És im', virradtunk jobb időkre, —  
És vár szabadra vált kezünk rég,  
Hogy rásujthasson büntetésül  
Azokra, a kik megköztözték.

És várunk, várunk, egyre várunk,  
Tavaszból nyár lett s ősz a nyárbul,

S a mint évszak évszakra röppen,  
Boszuló kedvünk egyre lágyul.

Kezdetben váltig kiabáltuk:

„Ah, vád alá e hitszegőket!”  
Később meg így: „Talán elég lesz,  
Ha jól megbélyegezzük őket . . .”

S hogy megjött az alkalma végre

A hirdetett bélyegsütésnek,  
Forgatjuk és kotyvasztjuk egyre,  
S nézzük, kedvére van-e Bécsnek.

S látván, hogy Bécsnek nincs inyére,  
Boszunkat szépen félretesszük,  
Hadd fusson — mondjuk — a *gazember*,  
Csak a — *gaztettet* bélyegezzük.

És a „kegyelmes” árulók így  
Élik tovább is a világuk'  
S lesik, mikor süt majd megint a  
Feltámadásnak napja rájuk.

Ég adja, hogy hiába várják!  
De hogyha egykor megjön újra,  
Már tudni fogják, hogy mi fán nő  
A magyarok „szörnyű” boszuja.

S kaczagva fog majd guzsza kötni  
A préda-éhes sok *gazember* . . .  
— Hisz a magyarok boszujától  
Ezek után már félni nem kell!

Figyelő.

## HIREK.

— **Személyi hir.** Bőjthe Kálmán járási főszolgabíró hosszabb szabadságáról visszaérkezve, átvette hivatala vezetését.

— **A honvédség köréből.** A m. kir. honvédelmi miniszter Limann Emilt t. tiszthelyettesé kinevezte.

— **Andrássy Gyula gróf,** belügyminiszter beszédét, melyet lapunk más helyén méltatunk, az egész országban, minden községben, valamennyi nemzetiség nyelvén falragaszokon fogják a lakosság tudomására hozni.

— **Meghívó.** A Tulipánkert-Szövetség jóléti és közművelődési bizottsága decz. hó 4-től 7-ig Budapesten a megyeháza dísz-termében (IV., Gránátos-u.) szociális tanfolyamot rendez, melyre a vidéki fiókok képviselőit s az érdeklődő tagokat ez uton hívja meg az elnökség. Vendégeket szívesen látnak.

— **A Múzeum Egyesület vándorgyűlését** ez évben december 8—9-én Nagyenyeden tartja. A gyűlés sikere érdekében a Bethlen-kollégium jeles tanári kara buzgókodik.

— **Fedák Sári visszavonulása.** Az általunk is egy-két év előtt oly lelkesen ünnepeelt Fedák Sári a színészeti pályától visszavonult. Művészléte már hosszabb idő óta részesült szigorú kritikában, most pedig a népszínházi igazgató öngyilkossága alkalmából oly megtámadtatásokban részesült, hogy jónak látta a színész pályának bucsut mondani. Különben a kik távozását fájlalják, megnyugodhatnak, mert

# Szülők figyelmébe.

Iskolai könyvek, táskák és gyéb kellékeke

kaphatók FÜSSY J. könyvkereskedésében

MAROSUJVÁRON, Mikó-utca 14. szám alatt

Fedák Sári elég jó anyagi körülmények között lép az új életbe. Legfeljebb kevesebbet fognak ezután róla írni és beszélni.

— **Botrány a templomban.** November hó 25-én az itteni gör. kel. templomban egy esküvő alkalmával az oltár előtt két leány letépte a menyasszony fejéről a fátyolt és azt darabokra tépték. A menyasszony szülői az esetet feljelentették.

— **Egy báróné és a magyar ipar.** Özv. báró Huszárnéval történt az alábbi jellemző kis érdekes eset. A báróné egy vidéki könyvkereskedésbe ment be egy barátnőjével levélpapírt vásárolni. A kereskedő minden fajtájú és formájú elérak. A báróné odaszól: „csak magyar gyártmányut kérek.” Mire a társnője a következő kijelentést kockáztatja: „Ugyan, ugyan!” A báróné azonban erélyesen visszafelel: „ha van magyar gyártmányu, kutya-kötelességünk azt venni!” Ez a helyes. Ezt vegye mindenki zsinórmértékül.

— **A törvényhatósági biz. tag választás epilógusa.** Lapunk múlt számának vezető helyén a lefolyt választásról elmélkedve, azt irtuk, hogy a szenvedett bukásból tanulságot kell merítsünk a jövőre abban a tekintetben, hogy készületlenül semmiféle hadjáratba ne induljunk. Gondolatainkat tovább fűzve, azt is irtuk, hogy a jövő választáskor oda kell törekedjünk, hogy a bizottságból kiszorítottassanak mindazok, kik a törvényhatóságot a hazafias irányban való haladásában eddig is akadályozták. Kovách Pál szolgabíró ur, e sorokat személyére vonatkozóan találta és ebből kifolyólag magyarázatot kért. A magyarázatot készséggel megadjuk: Közleményünkben világosan megírtuk, hogy czikkünk azok ellen szól, kik a törvényhatóságot eddig is akadályozták hazafias működésében. Ugy tudjuk, hogy Kovách ur a törvényhatósági bizottságnak eddig tagja nem volt, így tehát akarva sem tanusíthatta volna azt a magatartást, melyet mi üldözőnek jelezünk. Egyébként is felette szomorú jelenség volna az, ha egy aránylag fiatal — a nemzeti szellem iránt tehát fogékonyabb — bizottsági taggal szemben, a nemzeti irányt kellene féltük. Ezek után teljesen megnyugtathatjuk Kovách urat, hogy czikkünk éle nem ellene irányult.

— **Ismét késeles.** Csumburgyán János itteni kőműves egy disznótoron összeveszett Popa József nevű mulatótársával. Ez utóbbi békésebb hajlamu lévén, a vendéglátó háztól eltávozott. A neki vadult kőműves azonban utána futott és a disznóölő kését beleszurta Popa testébe.

— **Szegény községek jó vízzel való ellátása.** E czimen a belügyi tárcza 1907. évi költségvetésébe 50.000 korona vétetett fel. Ezen tétel országgyűlési tárgyalásakor felszólalt Török Kálmán orsz. képviselő és szakszerűen ecsetelte a jó ivóvíz áldásait, majd Gyöngyös város vízmizeriáit festette le. Hát a mit Török Gyöngyösről mondott el, ugyanazokat elmondhatta volna dr. Horváth József orsz. képviselő a marosujvári állapotokról is. Bőjthe Kálmán járási főszolgabírónk ugyan dícsére-

retes buzgalommal karolta fel a kérdés megoldását, attól tartunk azonban, ha más oldalról támogatásban nem részesül, fáradozása meddő lesz és aggódva tekinthetünk a tavasz elé, mely moghozza a tifusz járványt.

— **Garázda részeg ember.** Vasárnap Turdesán Miklós helybeli bányamunkás részeg állapotban mindenki belekötött. A központi vendéglőben úgy elverte Nemesgyei Károly fodrászsegédet, hogy az alig tudott hazavánszorogni. Innen elmenve a csesztvei uton egy békésen szembejövőt felpofozott. Ennek segélykiáltására rendőrök jöttek és ekkor az egyik rendőrt egy husággal úgy fejbe ütötte, hogy ez eszméletlenül összeesett. Végre a bíró a többi rendőrök segítségével lefűlelte a garázda embert, kit azután község házához bekísértek.

— **A kereskedők figyelmébe.** Megírtuk, hogy Kolozsváron külföldi gyufákat árulnak. Figyelmeztetést kaptunk, hogy Marosujváron is több kereskedő állandóan külföldi gyufákat tart raktáron. Tudomásunkra hozott továbbá, hogy a legtöbb kereskedő külföldön gyártott pipere szapanokat hoz forgalomba. Lapunk nem valószínű azzal, hogy kereskedőinkkel szemben nem viselkedne jóakarattal, hiszen csak nem régiben kértük fel a közönséget, hogy csak helybeli kereskedőktől vásároljon. Ismételjük azonban az ott elmondottakat: a mely kereskedő az itthon is beszerezhető árukat külföldről hozatja, nem méltó arra, hogy a magyar közönség őt támogassa.

— **Elhárított elgázolás.** A napokban egy sebesen vágató lovaskocsi majdnem elgázolt egy iskolás gyermeket. A kis leány — haza felé haladva nem vett tudomást a mögötte nyilsebesen közeledő kocsiról, a kocsis sem bírta megfékezni a neki való lovakat s így a kis leány már-már a lovak elé került. Szerencsére a veszélyt észrevette Szilágyi Péter községi főbíró és az utolsó pillanatban elrántotta a gyermeket. A gyermek pedig csak bámult nagy bambán, nem is tudva, milyen veszélyből mentette meg derék bírónk lélekjelenléte.

— **A kincstári vendéglő bérbeadása** czéljából múlt héten újból árverés tartott. Hogy ki fogja a bérletet megnyerni, azt egyelőre nem tudhatjuk, mert e tekintetben a pénzügyminiszter döntése bevárandó. Általános azonban az az óhaj, hogy a bérletbe Vásárhelyi Albert hagyassék, s remélhető, hogy az illetékes faktorok a közóhajt méltányolni fogják.

— **Ritka látvány.** A napokban abban a ritka látványban részesültünk, hogy egyes utcákban lehúzták a sárt. Csak-hogy az ebbeli jó szándék már nem terjedt odáig, hogy a sárt el is vigyék. Most az utca szélén éktelenkednek a sárhalmok mind addig, míg a székér közlekedés az összegyűjtött sárt ismét elhurezolja.

— **Drágul a nyomtatvány.** A Vidéki Nyomdatulajdonosok Országos Szövetsége

értesíti a közönséget, hogy december 1-ével az országban életbelép az új munkás-árszabály, a mely lényegesen emeli a munkabéreket. Ennek következtében elkerülhetetlen a nyomtatványok árának aránylagos emelése is az egész országban.

— **Az ál Kecskeméthy.** Különös esetről értesítette Myrok Sándor new-yorki magyar pékmester a budapesti hetedik kerületi kapitányságot. Elmondotta, hogy november első napjaiban new-yorki üzletébe — amely már tíz év óta állott fenn s a legjobb hírnek örvendett — egy fiatalember állított be és fontos ügyben beszélni akart vele — négy szemközt. Bemétek a pékmester lakásába, ahol a fiatalember, minden bevezetés nélkül, a következő kijelentést tette:

— Uram! Én Kecskeméthy Győző, a híres sikkasztó vagyok.

A fiatalember folytatólágosan elmondotta, hogy nagy nyomorban van, mert a sikkasztott pénz nagyrészt Magyarországon elásta s most nem tud hozzájutni. Elhatározta tehát, hogy visszamegy Magyarországra, leüli a büntetését és aztán kifogja ásni a pénzt. Azt ajánlja, hogy Myrok viselje a visszatérési költségeit. Ennek fejében följelentheti őt Myrok és bezebebelheti a fejére kitűzött busás kézrekerítési díjat.

Myrok belement az üzletbe: megváltotta a hajójegyeket, eladta az üzletét és feleségétől, Kecskeméthystől visszajött Budapestre. Pénteken érkeztek meg és Myrok Kecskeméthy karonfogva, megindult a hetedik kerületi kapitányságra. Utközben azonban elvesztette Kecskeméthyt és helyette a zsebében egy czédulát talált, a melyre ez volt írva:

— Köszönöm, hogy haza hozott. Ha vissza menne Amerikába, üdvözlje nevemben az igazi Kecskeméthyt.

Myrok tehát csak a czédulát vihette magával a rendőrségre, ahol elpanaszolta a furcsa esetet. A főkapitányság most nyomozza az ingyen utazó fiatal embert.

Myrok ügyvédje, Nádas Gyula dr. után feljelentést tett a rendőrségen az ismeretlen szélhámos ellen.

(?) **Vinczellérek tanácsadója.** Közlebből jelent meg az új Vinczellérekönyv második kiadása szemléltető rajzokkal. Írta: Vaday József községi isk. igazgató Nagyváradon. Ára kötve 90 fillér. Szőlőbirtokosoknak és munkásoknak nélkülözhetetlen tanácsadója. E könyvben az ojtvány és nem ojtvány szőlő minden munkája le van írva és rajzokkal szemléltetve. Szakértők véleménye szerint „értelmesebb, rövidebb és gyakorlatiasabb módon még senki sem foglalta össze a szőlőművelés tudományát.” Kapható Füssy J. könyv-, papír- és diszműárkereskedésében Marosujvárt.

— **Egészség-naptár 1907. évre.** Szerkesztik magán, köz- és gyógyintézetek fő. orvosai, tudományos intézetek igazgatói egyetemi tanárok, orvosok, ipari- és mezőgazdasági szaktekintélyek és publicisták, a mely minden háznál nélkülözhetetlen, ára 1 korona. Kapható Füssy J. könyv- és papirkereskedésében Marosujvárt.

**Könyvnyomda és könyvkötészet.**

Mindennemű könyvnyomdai és könyvkötészeti munkát elvállal  
**FÜSSY J.** könyv- és papirkereskedése, könyvnyomdája.

— MAROSUJVÁRON, Mikó-utca 14. sz. a. —

(\*) **Az utolsó évtized** egyik — tartalom és kiállítás tekintetében — legszebb könyve, mely pompás művészi albumkiadásban jelenik meg: Tóth Béla Gül Baba című kötete. E minden tekintetben elsőrangú mű, a mely a kiváló író válogatott elbeszéléseit és egyéb szépirodalmi munkáit foglalja magában, Mühlbeck Károly festőművész számos szövegrajzával és egész oldalas színes képeivel van díszítve. Bizonyos, hogy a gyönyörű díszmunka egyik legnagyobb vonzódereje lesz az idei karácsonyi könypiacnak, ára 20 korona. Kapható Füssy J., könyvkereskedésében, Marosujvár.

— Jó családból való iparos, kinek jó forgalma üzlete van, nőülni óhajt. Elvenne jó családból való csinos leányt vagy fiatal özvegyet 2—3 ezer forint hozománnyal. Titoktartás biztosítva. Csak komoly levelek vétetnek figyelembe. Levelek kéretnek e lap kiadóhivatalába „Komoly” jelige alatt.

## Kérje ingyen

és bérmentve magyar nyelvű, gazdagon illusztrált főárjegyzéket, 3000-nél több rajzzal, mindennemű nikkell-, ezüst- és aranyórát, valamint mindennemű szolid arany és ezüst árut, hangszereket, acél- és bőrárut stb. ról eredeti gyári árkban.

|                                          |         |
|------------------------------------------|---------|
| Nikkell remontoir óra                    | K 3.-   |
| System Roskopf patent óra                | K 4.-   |
| Svájci eredetű system Roskopf patent óra | K 5.-   |
| Bejegyzett „Sas Roskopf” nikkell rem.    | K 7.-   |
| Ezüst remontoir óra „Gloria” művel       | K 7.50  |
| Ezüst remontoir óra dupla fedéllel       | K 11.50 |
| Bresztóóra K 2.90. Konyhaóra             | K 3.-   |
| Schwarzwaldi óra K 2.50. Kakukóra        | K 50    |
| Minden óráért 3 évi írásbeli garancia    | Nin-    |

osen kockázat! Becserelés megengedve, vagy a pénz vissza!

**KONRAD JÁNOS**  
Első órágyár és szétválasztási áruház,  
Brux 1427 szám. (Csehország.)

(\*) **Gyengélkedésnél** első orvosi tekintélyek szerint legjobbnak bizonyult a „Sirolin-Roche”, mely méregtelen, iztelen és a szervezetre semmi káros befolyással nem bír. Már rövid használat után előmozdítja az étvágyat és emeli a test erejét, úgy, hogy rekonzalencens, sápadt leányok s gyermekek az étvágy gerjesztése céljából okvetlen használják. A szer minden gyógyszerárban kapható.

## CSARNOK.

### Melyiket mentette meg?

Lapunk egyik múlt számában a következő problémát adtuk megfajtás alá:

Lapunk t. olvasóival szellemi kapcsolatot létesítendő, következő témát bocsátunk megfajtás alá:

Egy angol lelkész anyósával tengeren utazott. Ugyanazon a hajón utazott a lelkész halálos ellensége is. Egy hullám a hajó fedélzetére csapott és véletlenül az anyósát is, a lelkész ellenségét is a tengerbe sodorta. Az angol lelkész látva a veszedelmet, hősi elszántsággal a tengerbe vetette magát, hogy a fuldoklók egyikét megmentse.

**Kérdés:** melyiket mentette meg? Az anyósát vagy halálos ellenségét?

A beérkező válaszokat csak a karácsonyi számban akartuk közölni, azok azonban várakozásunk ellenére oly töme-

gesen érkeznek, hogy közlésüket már most kezddhetjük. Megjegyezzük azonban, hogy megfajtások f. évi december 20-ig még küldhetők.

Ime, kezdjük:

1.

Ha a körülmények szabad elhatározásában nem gátolták, ez esetben a halálos ellenségét mentette meg.

Indokolás: az ember két rossz között mindig a kevésbé rosszat választja.

2.

Tertium non datur?

3.

A mesebeli számár addig válogatott az eléje tett széna és szalma között, míg éhen elpusztult.

Azt hiszem ez a jó ember is úgy járt.

4.

Azt tartom a lelkész felesége is ott volt, különben nem ugrott volna utánuk a tengerbe. A felesége jelenlétében természetesen az anyósát mentette meg.

5.

— Gyula!

— Mi kell, angyalom?

— Olvastad a „Marosujvár és Vidéke” csarnokát?

— Olvastam.

— Nos, te melyiket mentetted volna meg, az ellenségedet, vagy a mamát?

— Na azért. És most ülj le és ird meg a szerkesztőnek.

Megtettem. Ha indokolás is kell hozzá, forduljon ez iránt a feleségemhez. Figyelmeztetem azonban, az indokolás nem lesz rövid.

Gyula.

6.

Hogy melyiket mentette meg?

Egyiket sem.

Hogy miért nem?

Hát kell azt még indokolni is?

7.

Nem tudom, hogy az az angol hogyan oldotta meg a problémát, a magyar azt mondta volna rá:

— Ott egye őket a fene.

8.

Szerkesztő ur szellemes indokolást kíván. Akár az egyiket, akár a másikat mentette meg, azt szellemesen indokolni nem lehet.

Felelős szerkesztő és kiadó tulajdonos  
**FÜSSY JÓZSEF.**

**TISZTA TEA-VAJ.**

**ÁLLANDÓAN ÉS FRISSEN KAPHATÓ.  
VÁLOGATOTT S TISZTÁN KEZELT FÜSSZÉRÁRUK A LEGOLCSÓBB NAPI ÁRAK  
MELLETT SZEREZHETŐK BE.  
KÁVÉ KÜLÖNLEGESSÉG.**

**Miklosy Gyula**

fűszer, csemege kereskedésében.

Marosujvár, (község-háza mellett.)

Szám 877—1906.

ükv.

88

### Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött bir. végrehajtó ezennel közhirrre teszi, hogy az erzsébetvárosi kir. törvény széknek 1906. évi 8642. polg. számú végzése folytán dr Nagy Samu marosujvári ügyvéd által képviselt Czell Frigyes felperes részére Steinfeld Ernő alperes ellen 1177 korona 49 fillér tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 3904 korona 90 fillérre becsült ingóságokra a marosujvári kir. járásbíró 1906. V. 488/2 számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán M.-Gezse község határában leendő megtartására határidőül **1906. december 13 napja d. e. 10 órája** kitűztetik, amikor a bíróság lefoglalt különböző házi butorok és ruhaneműk, borok és ásványvizek s egyéb ingóságok legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Felhívtnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítettséghez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldöttnél írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Marosujvart, 1906. november 22.

**Dergán,**  
kir. bir. végrehajtó.

## KARÁCSONFA DISZEKI

ÜJDONSÁG!!

ÜJDONSÁG!!

A közelgő karácsonyi ünnepek alkalmára ajánlom dusan felszerelt raktáromat a még itt nem létezett mindennemű karácsonyfa diszek u. m.: **Angyalok, csillagok, csengők, arany és ezüst boák, arany, ezüst szálak, arany, ezüst füst, továbbá disz kötözők, apró karácsonyfa gyertyák stb. stb.**

Nem különben karácsonyi cukorkák u. m. mikulások, angyalok, kéményseprő a kéményen, oroszlánok, kutyák, cukor süvegecskék, bohócok, karácsonyi bárányok, mokusok, babás, mindennemű karácsonyfa cukorka diszek a leggyorsabbtól a legfinomabb kivitelig.

Czélyszerű karácsonyi ajándékok. — Staniólos selyem papirzsák cukorkákban, továbbá finomabb cigaretta és dohánytárczák sollingeni zsebkések, parfümök stb.

A mit is ujólag b. figyelmébe ajánlok vagyok teljes tisztelettel

**Miklosy Gyula,**

84 fűszer, csemege kereskedő.

Marosujvár, (község-háza mellett.)

Szám: 991—1906.

végreh.

87

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhirrre teszi, hogy a marosludasi kir. járásbíró 1905. évi Sp. 381/4 számú végzése következtében dr Frieder Mór marosludasi ügyvéd javára Komis-

Lajos nagylaki lakos ellen 49 korona s jár. erejéig 1906. évi november hó 5-én foganatosított ki-elégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 1237 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: különböző szobabutorok, egy ócska bunda, 8 drb sertés, gazdasági gépek és 4 drb tehén stb., nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a marosujvári kir. járás-bírósa 1906. évi V. 334/4 száma végzése folytán 49 korona tőkekövetelés, ennek 1905. évi szeptember hó 1. napjától járó 5% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 60 korona 25 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig, Nagylak községben végrehajtást szenvedő lakó házában leendő megtartására **1906. december hó 10-ik napjának d. e. 9 órája** határidőül kintüzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fog-nak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Marosujvart, 1906. november 28.

**Dergán.**

kir. bír. végrehajtó.

I liter 35 kr.

I liter 35 kr.

## KECSKEMÉTI O-RIZLING BOR

Tekintettel az idei savanyu új bo-rokra van szerencsém a n. é. közönség szíves tudomására adni, hogy sikerült egy nagyobb mennyiségű 3 éves ó-Rizling bort megvennem, a minék literét a mai naptól 35 kr. fogom árusítani, a melynek ugy a jószág valamint tartoságáért szavatolok.

Ha, jó bort akar olesó pénzen ugy, a Karácsonyi ünnepek közeledtével senkise mulassza el megkísérelni. Ajánlok továbbá Rizlinget literenként és 7/10 palackokban, továbbá Chateau és Bancezait. Méltóságos Gróf Teleki Ádám ur pinczejéből.

*Pessgők: Törley Casino, francia Mum és Sillery. magyar és francia Cognacok raktára.*

Kitünő tea-rum egy liter 2 korona.

Mindennemü Teasütemények kimérve és dobozokban.

Kiváló tisztelettel

Miklosy Gyula,

fűszer, bor, csemege kereskedése  
a „Fekete Sashoz.”

85

Marosujvár, (a község háza mellett.)

## Szájpad és szájpadlás nélküli

Kényelmes

4 1-52



**FOGSOROK.**

Műfogak

Foghúzások

Fogak tömése

Fogaktakarítása

gyorsan és jutányosan  
eszközöltetik

és tartós!

**STOMATIN** fogfehérítő porok, fogmosók, fogkefék raktára.

Felvilágosítással és utasítással szívesen szolgál

**FOJILAJOS**

műfogász Tordán, főter.

## Agrár Takarékpénztár Részvénytársaság

MAROS-VÁSÁRHELYT.

Fióktintézetek:

Csikszereda, Gy.-szentmiklós, Maros-Ludas, Marosujvár, Nyárádszereda, Parajd, Székelyudvarhely és Székelykeresztur.

Jelzálog kölcsönöket nyújt 300 koronától kezdődőleg félévi tőketörlesztést és kamatot magában foglaló részletfizetések ellenében 10-65-évig terjedő időre 4 1/2% alapkamaton. Magasabb kamatu előző kölcsönök konvertáltak. Minden kölcsön a leggyorsabban rendszeren két hét alatt készpénzben folyósítatik.

Leszámitol 6 hónapi lejáratig terjedő várókat legolcsóbb kamattal.

Elfogad betéteket, azokat rendszerint felmondás nélkül fizeti vissza.

ÚJ PERSELY-betét rendszer.

Előleget ad értékpapírokra és betárolt árukra.

Folyó-számla hitelt nyújt betáblázásra és más elfogadható biztosítókra.

Foglalkozik a bank és pénzváltóüzlet minden ágával, u. m. vásárol és elad: értékpapírokat, sorsjegyeket, idegenpénzeket, stb. Elad sorsjegyeket csekély részletfizetésre is. (Az első részlet lefizetése után a nyereség már a vevőé.) — Szelvény beváltás.

Osztálysorsjegyek árusítása. Utalványok és hitellevelek a bel- és külföldre.

Az intézet képviseli a legrégebbi és legnagyobb Trieszti általános biztosító társaságot (Assicurazioni Generali) és eszközöl tüzt, üveg és jégkár, betörés elleni, továbbá élet- és baleset biztosításokat a legolcsóbb díj mellett.

Alólírott fióktintézet foglalkozik az összes felsorolt üzletágakkal és készséggel nyújt felvilágosítást bármely irányban.

**Agrár Takarékpénztár R.-t. Maros-Vásárhelyt**

Marosujvári kirendeltsége.

10 1-52

## DICK JAKAB és TÁRSA

férfi és női divat nagy áruháza. Marosujvár.

## Legnagyobb választék

női-, férfi kalapokban, elegáns női ernyők, férfi ingek és gallérok, divatos TULIPAN nyakkendők, női-, férfi- és gyermek cipőkben.

**mind kiváló hazai gyártmány!**

Tekintettel az olcsó bevásárlási forrásra t. vevőink tömeges látogatását kérjük.

tisztelettel

**DICK JAKAB és TÁRSA**

ERDÉLY LEGNAGYOBB DIVATÁRUHÁZA. Főüzlet: TORDA, (Erdély).

— **Hírdetések** e lap részére sojtány árban felvétetnek: a lap kiadóhivatalában Mikó-utca 14. sz. a. Füssy J. könyvkereskedésében Marosujvárt, továbbá Füssy József könyvkereskedésében Tordán. Valamint az ország és külföld összes hirdetési irodáiban.

— Lapunk egyes számai kaphatók a kiadóhivatalban Füssy J. könyvkereskedésében Marosujvárt, Mikó-utca 14. sz. a.



Valamint az elmúlt években is a **Küküllőmenti**

### első szőlőoltványi telep

tulajdonos Caspari Frigyes Medgyes 75.

Nagyküküllőmegye — volt az egyedüli az egész országban, mely vevőinek minden tekintetben kifogástalan minőségű — egészséges-fajazonos és teljesen fajtiszta szőlőoltványokat szállított, úgy a jövőben is egyedül a fenti szőlőtelepen kaphatók a legjobb minőségű, a legkülönbözőbb fajú és alanyu bor-, csemege- bor — és különleges csemege szőlőoltványok, melyek elültetése által a szőlőbirtokok bámulatos eredményeket érnek el.

Kívánatra, képes árjegyzék — számos ismerő levéllel — ingyen és bérmentve.

302. 1—20.



## AKI JÓ ÓRÁKAT

(öt évi jótállással)

mindennemű arany- és ékszer-  
tárgyakat, u. m.:

1—52

óra-lánczokat, arany gyűrűket,  
broche-tűket, fülbevalókat, kar-  
pereczeket stb.

venni óhajt, az forduljon bizalommal  
az általánosan jó hírnévnek örvendő

## FRUCHT IZIDOR

műorás és ékszerész céghez

TORDÁN, Fötér. (Nagy Miklós-féle ház.)

a hol minden egyes tárgy fémjelzéssel el van látva.

Figyelmeztetem a n. é. kö-  
zönséget, hogy a

## DOUBLE-ARANY

elnevezés alatt forgalomba  
hozott tárgyaknak fel ne  
üljön.



Gül Baba, Jánosvitéz, Koldus gróf  
stb. újdonságok.

Kották: zongora, czimbalom és hegedűre  
állandóan kaphatók:

Füssy József könyvkereskedésében  
Tordán.

Legolcsóbb beszerzési forrás!!

Telefon szám: 36.

## Papp Miklós

vas-, szerszám- és fűszerkereskedése

TORDA, FÖTÉR.

A legnagyobb raktárt tart min-  
denféle vas anyagokban: gazda-  
sági szerszámok, szekér-  
tengelyek, hozzávaló vasak, lán-  
czok, épület és butorvasa-  
lások, kovácsolt- és sod-  
ronyszegek, zsindelysze-  
gekben stb. 2 1—52

Ajánlja:

melegítő és főző kemenczeit,  
valamint a hozzá tartozó részek  
nagy választékát.

!! Pontos kiszolgálás !!

1 1—52

Legolcsóbb beszerzési forrás!!



## ÉPÜLET ÉS BUTORASZTALOS.

A 30 év óta fennálló, legjobb hírnévnek örvendő

### Üzletemet

a tömeges megrendelések miatt nagy munkaerővel szaporítottam meg és így  
abban a helyzetben vagyok, hogy a legszebb és legizlésebb munkákat va-  
gyok képes kiállítani.

Különösen ajánlom a legujabb mintájú magyar stílusú munkát, a mely minden eddigi rendelémnek a leg-  
jobbban tetszett. Elvállalok bármily nagy vagy kisebb szabásu

### Épület és butor-asztalos munkát

jutányos árban, pontos és szép kivitelben. Javításokat, festéseket azonnal és olcsó árban. Kisebb vagy  
nagyobb munkákról költségvetéssel, felvilágosítással, rajzzal bárkinek szívesen szolgálok. Főelvem a jó munka  
és pontosság, a mit eddigi számtalan rendelőim bizonyítanak.

A t. városi és vidéki közönség szíves pártfogását  
továbbra is tisztelettel kéri

**MARINKA MIKLÓS,**  
épület és butorasztalos Tordán.

31 1—0

## MODERN SZABÁSZAT.

Tisztelettel értesitem a t. városi és vidéki  
közönséget, hogy sikerült egy

## KITÜNŐ ELSŐRENDÜ BUDAPESTI SZABÓVAL

egyezségre lépnem, a ki

TORDÁN, a Fötéren, a Járásbiróság udvarán

egy modern szabóműhelyt rendezett be és azt  
**szeptember 1-én megnyitotta,**

ezáltal abban a helyzetben vagyok, hogy minden egyes nálam rendelt férfiruha  
a legelegánsabb szabással és a legujabb divat szerint lesz elkészítve.

Hivatalnokok részére szívesen számlát és hitelt nyitok részletbeni fizetésre is.

Szíves rendelést kér

1—10

**CZIRNER ISTVÁN.**

Torda. Fötér. A „KORONA” SZÁLLODA alatt.

# Megérkeztek!

A SZÉP  
GYERMEK-  
JÁTÉKOK



AZ  
AJÁNDÉK-  
TÁRGYAK.

## F ü s s y J.

KÖNYV-, PAPIR-, DISZMŰÁRU-, GYERMEKJÁTÉK KERESKEDÉSÉBEN  
**MAROSUJVÁRTT.**

Beszerezhetők: Szép gyermekjátékok, ajándéktárgyak, karácsonyfa-  
diszek, **Elemi iskolai tankönyvek.**

**IRÓ-, ÉS RAJZPAPIROK** mindenféle minőségben és nagyságban. **LEVÉLPAPIROK** a leg-  
szebb kivitelben. **IRÓKOK, TOLLAK, TINTATARTÓK, IRKÁK, IRÓSZEREK, EGÉSZ IRODAI  
FELSZERELÉSEK, ISKOLA TÁSKÁK, KÖTÁBLÁK, SZIVACSKOK, RAJZ-SZEREK, FESTÉKEK,**  
minden e szakba vágó czikkek. Regények, folyóiratok, divatlapok és napilapok  
mindig kaphatók és előfizethetők minden utánfizetés nélkül. Szakácskönyvek, dalos-  
könyvek. Kották: zongorára és hegedűre, hegedű-iskolák, Operák, Operettek, Co-  
uplák és Dalujdonságok vagy bármely más zeneművek, regények, elbeszélések,  
diszművek leggyorsabban engedelmességre ellen megrendelhetők. Képes Levelező-  
Lap ujdságok a legjobb kivitelben mindenféle méretig raktáron kaphatók.

Ifjusági Olvasmányok, képes- Mesés- és

**IMAKÖNYVEK.**

**DISZMŰÁRUK, AJÁNDÉKTÁRGYAK,** u. m.: dohányzó készletek, hamutartók, gyufa-  
tartók, tintatartók, parfüm-, kesztyű-, gallér- és manchett-tartó dobozok, íróalja-  
tok, dohány-, pénzes- és toilett-tárczák, sétatartók, képes levelező lap albumok egy  
koronától feljebb. Fénykép albumok. Női munka és papirkosarak. Kotta-tartók. Kefe-  
és ujságtartók. Diszes kosáraruk nagy választékban.

== **Gyermekjátékok, Társasjátékok** ==

nagyválasztékban és olcsó árban.

Gramophonok és Phonographok részletfizetésre. Legujabb fel-  
vételű Gramophon-lemezek. Hegedűk, Hegedűszerek, Harmonkák

**KÖNYVNYOMDÁMBAN**

**NÉVJEGYEKET** készítek a legcsinosabb és izlősebb kivitelben.

Meghívókat, eljegyzési kártyákat, névje-  
gyeket, gyászlapokat, számlákat, borítékokat,  
levélpapírokat, feliratokat, s mindenféle ügy-  
védi-, községi-, lelkeszi-, gazdasági nyomtat-  
ványokat, azonnal és jutányos árban készítek.



Vidéki megrendelések portómentesen eszközöltetnek.

Mikó-utca 14.

Mikó-utca 14.